

Polski:

Zasady użytkowania biżuterii złotej, srebrnej i platerowanej

Biżuteria to wyjątkowy dodatek, który wymaga odpowiedniego traktowania, aby zachowała swój blask i jakość przez wiele lat. Przestrzegając poniższych zasad, możesz cieszyć się pięknem swojej biżuterii na dłucho:

Biżuteria złota

1. **Zabrania się kontaktu z chemikaliami** – Złoto jest odporne na korozję, ale może reagować z niektórymi chemikaliami, takimi jak chlor w basenach czy detergenty, lub środki zawierające alkohol, takie jak perfumy czy środki do dezynfekcji.
2. **Zdejmuj podczas aktywności fizycznej** – Chroni to biżuterię przed zarysowaniami i deformacjami.
3. **Regularnie czyść** – Do pielęgnacji używaj miękkiej ściereczki lub specjalnych preparatów przeznaczonych do złota.
4. **Przechowuj oddzielnie** – Aby uniknąć zarysowań, przechowuj złote elementy w osobnych woreczkach lub szkatułkach wyściełanych miękkim materiałem.
5. **Nie śpij w biżuterii** - Noszenie biżuterii podczas snu może prowadzić do jej uszkodzenia. W trakcie snu biżuteria może się wyginać, zaplątać w pościel lub ulec zarysowaniom, szczególnie jeśli zawiera delikatne kamienie lub cienkie elementy. Dodatkowo kontakt z potem może przyspieszać proces matowienia. Aby uniknąć takich sytuacji, zawsze zdejmuj biżuterię przed snem i przechowuj ją w odpowiednich warunkach.
6. **Zabrania się kontaktu z wysokimi temperaturami** - Zdejmuj biżuterię przed korzystaniem z sauny, gorących kąpieli czy solarium.
7. **Zdejmuj przed wykonywaniem makijażu** - Biżuterię zakładaj jako ostatni element stylizacji, po aplikacji kosmetyków, takich jak podkłady, lakiery do włosów czy perfumy. Kontakt z tymi substancjami może powodować odbarwienia lub matowienie powierzchni.
8. **Nie używaj biżuterii w trakcie sprzątania i gotowania** - Kontakt z detergentami, kwasami czy gorącą wodą może wpływać na trwałość i połysk biżuterii.
9. **Zwracaj uwagę na odzież i materiały, które mogą zahaczać o biżuterię** - Delikatne łańcuszki, kolczyki czy bransoletki mogą łatwo ulec zerwaniu, jeśli zahaczą o dzianiny, koronki czy inne tkaniny.
10. **Produkt nie jest odpowiedni dla dzieci poniżej 3 lat** ze względu na ryzyko połknięcia małych elementów.

11. **Biżuteria jest przeznaczona wyłącznie do użytku zewnętrznego** i wymaga szczególnej uwagi, aby uniknąć sytuacji, w których drobne elementy mogłyby trafić w ręce dzieci lub zwierząt domowych, co grozi przypadkowym połknięciem.
12. **Delikatne wyroby jubilerskie, takie jak cienkie łańcuszki, biżuteria ażurowa czy dmuchana (pusta w środku)**, wymagają szczególnej ostrożności. Należy unikać ich zginania, skręcania, rozciągania, a także narażania na uderzenia czy gwałtowne szarpnięcia, aby zapobiec ich uszkodzeniu.

Biżuteria srebrna

1. **Ochrona przed matowieniem** – Srebro ma tendencję do oksydacji, dlatego przechowuj je w suchym miejscu, najlepiej w specjalnych woreczkach antyoksydacyjnych.
2. **Zdejmuj podczas kąpieli** – Kontakt z wodą, szczególnie chlorowaną lub słoną, przyspiesza matowanie srebra.
3. **Czyszczenie** – Używaj dedykowanych środków czyszczących lub domowych sposobów, np. roztworu sody oczyszczonej i wody oraz miękkiej ściereczki.
4. **Zabrania się kontaktu z kosmetykami** – Perfumy, kremy i olejki mogą przyspieszyć proces utleniania.
5. **Nie śpij w biżuterii** - Noszenie biżuterii podczas snu może prowadzić do jej uszkodzenia. W trakcie snu biżuteria może się wyginać, zaplątać w pościel lub ulec zarysowaniom, szczególnie jeśli zawiera delikatne kamienie lub cienkie elementy. Dodatkowo kontakt z potem może przyspieszać proces matowania, szczególnie w przypadku biżuterii srebrnej i platerowanej. Aby uniknąć takich sytuacji, zawsze zdejmuj biżuterię przed snem i przechowuj ją w odpowiednich warunkach.
6. **Zabrania się kontaktu z wysokimi temperaturami** - Biżuteria może ulec odbarwieniu lub deformacji w wyniku kontaktu z wysoką temperaturą. Zdejmuj biżuterię przed korzystaniem z sauny, gorących kąpieli czy solarium.
7. **Zdejmuj przed wykonywaniem makijażu** - Biżuterię zakładaj jako ostatni element stylizacji, po aplikacji kosmetyków, takich jak podkłady, lakiery do włosów czy perfumy. Kontakt z tymi substancjami może powodować odbarwienia lub matowanie powierzchni.
8. **Nie używaj biżuterii w trakcie sprzątania i gotowania** - Kontakt z detergentami, kwasami czy gorącą wodą może wpłynąć na trwałość i połysk biżuterii.

9. **Zwracaj uwagę na odzież i materiały, które mogą zahaczać o biżuterię** - Delikatne łańcuszki, kolczyki czy bransoletki mogą łatwo ulec zerwaniu, jeśli zahaczą o dzianiny, koronki czy inne tkaniny.
10. **Produkt nie jest odpowiedni dla dzieci poniżej 3 lat** ze względu na ryzyko połknięcia małych elementów.
11. **Biżuteria jest przeznaczona wyłącznie do użytku zewnętrznego** i wymaga szczególnej uwagi, aby uniknąć sytuacji, w których drobne elementy mogłyby trafić w ręce dzieci lub zwierząt domowych, co grozi przypadkowym połknieniem.
12. **Delikatne wyroby jubilerskie, takie jak cienkie łańcuszki, biżuteria ażurowa czy dmuchana (pusta w środku)**, wymagają szczególnej ostrożności. Należy unikać ich zginania, skręcania, rozciągania, a także narażania na uderzenia czy gwałtowne szarpnięcia, aby zapobiec ich uszkodzeniu.

Biżuteria platerowana

1. **Delikatne traktowanie** – Powłoka platerowana jest bardziej podatna na ścieranie, dlatego unikaj intensywnego pocierania lub zarysowań.
2. **Zdejmuj podczas codziennych czynności** – W szczególności przy zmywaniu, sprzątaniu czy uprawianiu sportu.
3. **Zabrania się kontaktu biżuterii z wodą i potem** – Pomaga to zachować integralność powłoki.
4. **Przechowuj w odpowiednich warunkach** – Najlepiej w suchym miejscu, oddzielnie od innych rodzajów biżuterii.
5. **Nie śpij w biżuterii** - Noszenie biżuterii podczas snu może prowadzić do jej uszkodzenia. W trakcie snu biżuteria może się wyginać, zaplątać w pościel lub ulec zarysowaniom, szczególnie jeśli zawiera delikatne kamienie lub cienkie elementy. Dodatkowo kontakt z potem może przyspieszać proces matowania, szczególnie w przypadku biżuterii srebrnej i platerowanej. Aby uniknąć takich sytuacji, zawsze zdejmuj biżuterię przed snem i przechowuj ją w odpowiednich warunkach.
6. **Zabrania się kontaktu z wysokimi temperaturami** - Biżuteria, szczególnie platerowana i z kamieniami szlachetnymi, może ulec odbarwieniu lub deformacji w wyniku kontaktu z wysoką temperaturą. Zdejmuj biżuterię przed korzystaniem z sauny, gorących kąpieli czy solarium.
7. **Zdejmuj przed wykonywaniem makijażu** - Biżuterię zakładaj jako ostatni element stylizacji, po aplikacji kosmetyków, takich jak podkładki, lakiery do włosów czy perfumy. Kontakt z tymi substancjami może powodować odbarwienia lub matowanie powierzchni.

8. **Nie noś biżuterii w trakcie sprzątania i gotowania** - Kontakt z detergentami, kwasami czy gorącą wodą może wpłynąć na trwałość i połysk biżuterii.
9. **Zwracaj uwagę na odzież i materiały, które mogą zahaczać o biżuterię** - Delikatne łańcuszki, kolczyki czy bransoletki mogą łatwo ulec zerwaniu, jeśli zahaczą o dzianiny, koronki czy inne tkaniny.
10. **Produkt nie jest odpowiedni dla dzieci poniżej 3 lat** ze względu na ryzyko połknięcia małych elementów.
11. **Biżuteria jest przeznaczona wyłącznie do użytku zewnętrznego** i wymaga szczególnej uwagi, aby uniknąć sytuacji, w których drobne elementy mogłyby trafić w ręce dzieci lub zwierząt domowych, co grozi przypadkowym połknięciem.
12. **Delikatne wyroby jubilerskie, takie jak cienkie łańcuszki, biżuteria ażurowa czy dmuchana (pusta w środku)**, wymagają szczególnej ostrożności. Należy unikać ich zginania, skręcania, rozciągania, a także narażania na uderzenia czy gwałtowne szarpnięcia, aby zapobiec ich uszkodzeniu.

Środki w zakresie oceny ryzyka

Przeprowadzono ocenę ryzyka w oparciu o normy branżowe oraz specyficzne przepisy dotyczące biżuterii. Wyniki oceny wykazały, że produkty nie stwarzają zagrożeń, pod warunkiem ich prawidłowego użytkowania zgodnie z powyższą instrukcją. Zalecamy dokładne zapoznanie się z zasadami użytkowania oraz przestrzeganie wskazówek dotyczących pielęgnacji i przechowywania biżuterii, aby zapewnić jej trwałość i bezpieczeństwo użytkowania.

Pamiętaj, że biżuteria to nie tylko ozdoba, ale również inwestycja. Odpowiednia pielęgnacja i użytkowanie gwarantują, że będzie cieszyć przez długie lata.

English:

Rules for using gold, silver and plated jewelry

Jewelry is a unique accessory that requires proper treatment to maintain its shine and quality for many years. By following the rules below, you can enjoy the beauty of your jewelry for a long time:

Gold jewelry

1. **No contact with chemicals** - Gold is resistant to corrosion, but it can react with some chemicals, such as chlorine in swimming pools or detergents, or products containing alcohol, such as perfumes or disinfectants.
2. **Remove during physical activity** - This protects the jewelry from scratches and deformation.
3. **Clean regularly** - Use a soft cloth or special preparations for gold for care.
4. **Store separately** - To avoid scratches, store gold items in separate bags or boxes lined with soft material.
5. **Do not sleep with jewelry** - Wearing jewelry while sleeping can damage it. During sleep, jewelry can bend, get tangled in bedding or get scratched, especially if it contains delicate stones or thin elements. In addition, contact with sweat can accelerate the dulling process. To avoid such situations, always remove your jewellery before going to bed and store it in appropriate conditions.
6. **Contact with high temperatures is prohibited** - Remove jewellery before using a sauna, hot bath or solarium.
7. **Remove before applying make-up** - Put jewellery on as the last element of styling, after applying cosmetics such as foundation, hairspray or perfume. Contact with these substances can cause discolouration or dulling of the surface.
8. **Do not wear jewellery while cleaning or cooking** - Contact with detergents, acids or hot water can affect the durability and shine of the jewellery.
9. **Pay attention to clothing and materials that may catch on jewellery** - Delicate chains, earrings or bracelets can easily break if they catch on knitwear, lace or other fabrics.
10. **The product is not suitable for children under 3 years of age** due to the risk of swallowing small parts.
11. **The jewellery is intended for external use only** and requires special care to avoid situations where small parts could fall into the hands of children or pets, which could result in accidental swallowing.

- 12. Delicate jewellery such as thin chains, openwork or hollow jewellery require special care.** Avoid bending, twisting, stretching, or subjecting them to impacts or sudden jerks to prevent damage.

Silver jewelry

1. **Protection against tarnishing** – Silver tends to oxidize, so store it in a dry place, preferably in special antioxidant bags.
2. **Remove when bathing** – Contact with water, especially chlorinated or salty water, accelerates the tarnishing of silver.
3. **Cleaning** – Use dedicated cleaning agents or home remedies, e.g. a solution of baking soda and water and a soft cloth.
4. **Do not contact with cosmetics** – Perfumes, creams and oils can accelerate the oxidation process.
5. **Do not sleep in jewelry** - Wearing jewelry while sleeping can damage it. During sleep, jewelry can bend, get tangled in bedding or get scratched, especially if it contains delicate stones or thin elements. Additionally, contact with sweat can accelerate the tarnishing process, especially in the case of silver and plated jewelry. To avoid such situations, always remove jewelry before going to bed and store it in appropriate conditions.
6. **Contact with high temperatures is prohibited** - Jewellery may discolour or deform as a result of contact with high temperatures. Remove jewellery before using a sauna, hot bath or solarium.
7. **Remove before applying make-up** - Put on jewellery as the last element of styling, after applying cosmetics such as foundation, hairspray or perfume. Contact with these substances may cause discolouration or dulling of the surface.
8. **Do not use jewellery while cleaning or cooking** - Contact with detergents, acids or hot water may affect the durability and shine of jewellery.
9. **Pay attention to clothing and materials that may catch on jewellery** - Delicate chains, earrings or bracelets can easily break if they catch on knitwear, lace or other fabrics.
10. **The product is not suitable for children under 3 years of age** due to the risk of swallowing small parts.
11. **The jewellery is intended for external use only** and requires special care to avoid situations where small parts could fall into the hands of children or pets, which could result in accidental swallowing.

12. Delicate jewellery such as thin chains, openwork or hollow jewellery require special care. Avoid bending, twisting, stretching, or subjecting them to impacts or sudden jerks to prevent damage.

Plated jewelry

- 1. Gentle treatment** – Plated coating is more susceptible to abrasion, so avoid vigorous rubbing or scratching.
- 2. Remove during daily activities** – Especially when washing, cleaning or playing sports.
- 3. Do not expose jewelry to water or sweat** – This helps maintain the integrity of the coating.
- 4. Store in appropriate conditions** – Preferably in a dry place, separate from other types of jewelry.
- 5. Do not sleep with jewelry on** – Wearing jewelry while sleeping can damage it. During sleep, jewelry can bend, get tangled in bedding or get scratched, especially if it contains delicate stones or thin elements. Additionally, contact with sweat can accelerate the tarnish process, especially in the case of silver and plated jewelry. To avoid such situations, always remove jewelry before going to bed and store it in appropriate conditions.
- 6. Do not expose to high temperatures** – Jewelry, especially plated and with precious stones, can discolor or deform as a result of contact with high temperatures. Remove jewellery before using the sauna, hot tub or solarium.
- 7. Remove before applying make-up** - Put jewellery on as the last element of your styling, after applying cosmetics such as foundation, hairspray or perfume. Contact with these substances can discolour or dull the surface.
- 8. Do not wear jewellery while cleaning or cooking** - Contact with detergents, acids or hot water can affect the durability and shine of jewellery.
- 9. Be careful with clothing and materials that may catch on jewellery** - Delicate chains, earrings or bracelets can easily break if they catch on knitwear, lace or other fabrics.
- 10. The product is not suitable for children under 3 years of age** due to the risk of swallowing small parts.
- 11. The jewellery is intended for external use only** and requires special care to avoid situations where small parts could fall into the hands of children or pets, which could result in accidental swallowing.
- 12. Delicate jewellery such as thin chains, openwork or hollow jewellery require special care.** Avoid bending, twisting, stretching, or subjecting them to impacts or sudden jerks to prevent damage.



Risk assessment measures

A risk assessment was carried out based on industry standards and specific jewellery regulations. The results of the assessment showed that the products do not pose a risk when used correctly in accordance with the above instructions. We recommend that you read the instructions for use carefully and follow the care and storage instructions to ensure that your jewellery lasts and remains safe to use. Remember that jewelry is not only decoration, but also an investment. Proper care and use guarantee that it will be enjoyable for many years.

český jazyk:

Pravidla používání zlatých, stříbrných a pokovených šperků

Šperky jsou jedinečným doplňkem, který vyžaduje správné zacházení, aby si udržel lesk a kvalitu po mnoho let. Při dodržování níže uvedených pravidel si můžete užívat krásu svých šperků po dlouhou dobu:

Zlaté šperky

- 1. Kontakt s chemikáliemi je zakázán** - Zlato je odolné vůči korozi, ale může reagovat s některými chemikáliemi, jako je chlór v bazénech nebo mycí prostředky, nebo produkty obsahující alkohol, jako jsou parfémy nebo dezinfekční prostředky.
- 2. Při fyzické aktivitě jej sundejte** – Šperk tak ochráníte před poškrábáním a deformací.
- 3. Pravidelně čistěte** – K péči používejte měkký hadřík nebo speciální přípravky určené na zlato.
- 4. Skladujte oddeleně** – Abyste se vyhnuli poškrábání, skladujte zlaté předměty v samostatných sáčcích nebo krabicích vyložených měkkým materiélem.
- 5. Nespěte se šperky** - Nošením šperků během spánku je můžete poškodit. Během spánku se šperky mohou ohnout, zamotat do lůžkovin nebo se poškrábat, zvláště pokud obsahují jemné kamínky nebo tenké prvky. Navíc kontakt s potem může urychlit proces matování. Abyste se takovým situacím vyhnuli, vždy před spaním šperky sundejte a uložte je do vhodných podmínek.
- 6. Kontakt s vysokými teplotami je zakázán** - Před použitím sauny, horké koupele nebo solária sejměte šperky.
- 7. Odstraňte před nanesením make-upu** – Šperky nasaděte jako poslední prvek vašeho stylingu po aplikaci kosmetiky, jako je podkladová báze, lak na vlasy nebo parfém. Kontakt s těmito látkami může způsobit změnu barvy nebo matování povrchu.
- 8. Při čištění a vaření nepoužívejte šperky** - Kontakt s čisticími prostředky, kyselinami nebo horkou vodou může ovlivnit odolnost a lesk šperků.
- 9. Věnujte pozornost oblečení a materiálům, které se mohou zachytit na špercích** - Jemné řetízky, náušnice nebo náramky se mohou snadno zlomit, pokud se zachytí o pleteninu, krajkou nebo jinou látku.
- 10. Výrobek není vhodný pro děti do 3 let** z důvodu nebezpečí spolknutí malých částí.

11. **Šperky jsou určeny pouze pro vnější použití a vyžadují zvláštní péči**, aby se předešlo situacím, kdy by se malé části mohly dostat do rukou dětí nebo domácích zvířat, což by mohlo vést k náhodnému spolknutí.
12. **Jemné šperky, jako jsou tenké řetízky, prolamované šperky nebo foukané šperky (uvnitř duté), vyžadují zvláštní péči.** Vyvarujte se ohýbání, kroucení, natahování nebo jejich vystavení nárazům nebo náhlým trhnutím, abyste předešli poškození.

Stříbrné šperky

1. **Ochrana proti matování** – Stříbro má tendenci oxidovat, skladujte ho proto na suchém místě, nejlépe ve speciálních antioxidačních sáčcích.
2. **Odstraňte při koupání** – Kontakt s vodou, zejména chlorovanou nebo slanou vodou, urychlují matování stříbra.
3. **Čištění** – Používejte speciální čisticí prostředky nebo domácí prostředky, např. roztok jedlé sody a vody a měkký hadřík.
4. **Kontakt s kosmetikou je zakázán** - Parfémy, krémy a oleje mohou urychlit oxidační proces.
5. **Nespěte se šperky** - Nošením šperků během spánku je můžete poškodit. Během spánku se šperky mohou ohnout, zamotat do lůžkovin nebo se poškrábat, zvláště pokud obsahují jemné kamínky nebo tenké prvky. Navíc kontakt s potem může urychlit proces matování, zejména v případě stříbrných a pokovených šperků. Abyste se takovým situacím vyhnuli, vždy před spaním šperky sundejte a uložte je do vhodných podmínek.
6. **Kontakt s vysokými teplotami je zakázán** - Šperky mohou v důsledku kontaktu s vysokými teplotami změnit barvu nebo se zdeformovat. Před použitím sauny, horké koupele nebo solária odstraňte šperky.
7. **Odstraňte před nanesením make-upu** – Šperky nasaděte jako poslední prvek vašeho stylingu po aplikaci kosmetiky, jako je podkladová báze, lak na vlasy nebo parfém. Kontakt s těmito látkami můžezpůsobit změnu barvy nebo matování povrchu.
8. **Při čištění a vaření nepoužívejte šperky** - Kontakt s čisticími prostředky, kyselinami nebo horkou vodou může ovlivnit odolnost a lesk šperků.
9. **Věnujte pozornost oblečení a materiálům, které se mohou zachytit na špercích** - Jemné řetízky, náušnice nebo náramky se mohou snadno zlomit, pokud se zachytí o pleteninu, krajku nebo jinou látku.
10. **Výrobek není vhodný pro děti do 3 let** z důvodu nebezpečí spolknutí malých částí.

- 11. Šperky jsou určeny pouze pro vnější použití a vyžadují zvláštní péči, aby se předešlo situacím, kdy by se malé části mohly dostat do rukou dětí nebo domácích zvířat, což by mohlo vést k náhodnému spolknutí.**
- 12. Jemné šperky, jako jsou tenké řetízky, prolamované šperky nebo foukané šperky (uvnitř duté), vyžadují zvláštní péči.** Vyvarujte se ohýbání, kroucení, natahování nebo jejich vystavení nárazům nebo náhlým trhnutím, abyste předešli poškození.

Pokovené šperky

- 1. Šetrné zacházení** – pokovený povlak je náchylnější k oděru, takže se vyhněte silnému tření nebo poškrábání.
- 2. Sudejte ho při každodenních činnostech** - Zejména při mytí nádobí, úklidu nebo sportování.
- 3. Je zakázáno, aby se šperky dostaly do kontaktu s vodou nebo potem** – pomáhá to zachovat celistvost povlaku.
- 4. Skladujte ve vhodných podmínkách** – nejlépe na suchém místě, odděleně od ostatních druhů šperků.
- 5. Nespěte se šperky** - Nošením šperků během spánku je můžete poškodit. Během spánku se šperky mohou ohnout, zamotat do lůžkovin nebo se poškrábat, zvláště pokud obsahují jemné kamínky nebo tenké prvky. Navíc kontakt s potem může urychlit proces matování, zejména v případě stříbrných a pokovených šperků. Abyste se takovým situacím vyhnuli, vždy před spaním šperky sundejte a uložte je do vhodných podmínek.
- 6. Kontakt s vysokými teplotami je zakázán** - Šperky, zejména pokovené šperky a šperky s drahými kameny, se mohou v důsledku kontaktu s vysokými teplotami odbarvit nebo zdeformovat. Před použitím sauny, horké koupele nebo solária odstraňte šperky.
- 7. Odstraňte před nanesením make-upu** – Šperky nasadte jako poslední prvek vašeho stylingu po aplikaci kosmetiky, jako je podkladová báze, lak na vlasy nebo parfém. Kontakt s těmito látkami může způsobit změnu barvy nebo matování povrchu.
- 8. Při čištění a vaření nenoste šperky** - Kontakt s čisticími prostředky, kyselinami nebo horkou vodou může ovlivnit životnost a lesk šperků.
- 9. Věnujte pozornost oblečení a materiálům, které se mohou zachytit na špercích** - Jemné řetízky, náušnice nebo náramky se mohou snadno zlomit, pokud se zachytí o pleteninu, krajkou nebo jinou látku.
- 10. Výrobek není vhodný pro děti do 3 let** z důvodu nebezpečí spolknutí malých částí.

- 11. Šperky jsou určeny pouze pro vnější použití a vyžadují zvláštní péči,** aby se předešlo situacím, kdy by se malé části mohly dostat do rukou dětí nebo domácích zvířat, což by mohlo vést k náhodnému spolknutí.
- 12. Jemné šperky, jako jsou tenké řetízky, prolamované šperky nebo foukané šperky (uvnitř duté), vyžadují zvláštní péči.** Vyvarujte se ohýbání, kroucení, natahování nebo jejich vystavení nárazům nebo náhlým trhnutím, abyste předešli poškození.

Opatření pro hodnocení rizik

Hodnocení rizik bylo provedeno na základě průmyslových norem a specifických předpisů pro šperky. Výsledky posouzení ukázaly, že produkty nepředstavují žádná nebezpečí, pokud jsou používány správně v souladu s výše uvedenými pokyny. Doporučujeme, abyste si pečlivě přečetli pravidla používání a řídili se pokyny o péči a skladování vašich šperků, aby byla zajištěna jejich trvanlivost a bezpečné používání.

Pamatujte, že šperky nejsou jen ozdobou, ale také investicí. Správná péče a používání zaručí, že se vám bude líbit po mnoho let.

Slovenský

Pravidlá používania zlatých, strieborných a pokovovaných šperkov

Šperky sú jedinečným doplnkom, ktorý si vyžaduje správne zaobchádzanie, aby si zachoval svoj lesk a kvalitu po mnoho rokov. Ak budete postupovať podľa nižšie uvedených pravidiel, môžete si dlho užívať krásu vašich šperkov:

Zlaté šperky

1. **Kontakt s chemikáliami je zakázaný** – Zlato je odolné voči korózii, ale môže reagovať s určitými chemikáliami, ako je chlór v bazénoch alebo čistiace prostriedky, alebo produkty obsahujúce alkohol, ako sú parfumy alebo dezinfekčné prostriedky.
2. **Pri fyzickej aktivite ho vyzlečte** - Šperk tak ochránite pred poškriabaním a deformáciami.
3. **Pravidelne čistite** – Na starostlivosť používajte mäkkú handričku alebo špeciálne prípravky určené na zlato.
4. **Skladujte oddelené** – zlaté predmety skladujte v samostatných vreciach alebo škatuliach vystlaných mäkkým materiálom, aby ste sa vyhli poškriabaniu.
5. **Nespíte so šperkami** - Nosenie šperkov počas spánku ich môže poškodiť. Počas spánku sa šperky môžu ohnúť, zamotať do posteľnej bielizne alebo sa poškriabať, najmä ak obsahujú jemné kamienky alebo tenké prvky. Navyše, kontakt s potom môže urýchliť proces matovania. Aby ste predišli takýmto situáciám, vždy pred spaním odstráňte šperky a uložte ich do vhodných podmienok.
6. **Kontakt s vysokými teplotami je zakázaný** - Pred použitím sauny, horúceho kúpeľa alebo solária odstráňte šperky.
7. **Odstráňte pred nanesením make-upu** – Šperky si nasadzte ako posledný prvak vášho stylingu po nanesení kozmetiky, ako je podkladová báza, lak na vlasy alebo parfum. Kontakt s týmito látkami môže spôsobiť zmenu farby alebo matovanie povrchu.
8. **Pri čistení a varení nepoužívajte šperky** - Kontakt s čistiacimi prostriedkami, kyselinami alebo horúcou vodou môže ovplyvniť trvanlivosť a lesk šperkov.
9. **Venujte pozornosť oblečeniu a materiálom, ktoré sa môžu zachytíť na šperkoch** - Jemné retiazky, náušnice alebo náramky sa môžu ľahko zlomiť, ak sa zachytia o pleteniny, čipky alebo iné látky.
10. **Prípravok nie je vhodný pre deti do 3 rokov** z dôvodu rizika prehlnutia malých častí.

- 11. Šperky sú určené len na vonkajšie použitie a vyžadujú osobitnú starostlivosť**, aby sa predišlo situáciám, kedy by sa malé časti mohli dostať do rúk detí alebo domácich zvierat, čo by mohlo viesť k náhodnému prehľtnutiu.
- 12. Jemné šperky, ako sú tenké retiazky, prelamované šperky alebo fúkané šperky (vo vnútri duté), vyžadujú špeciálnu starostlivosť.** Zabráňte ich ohýbaniu, krúteniu, naťahovaniu alebo ich vystaveniu nárazom alebo náhlym trhnutiam, aby ste predišli poškodeniu.

Strieborné šperky

- 1. Ochrana pred matovaním** – Striebro má tendenciu oxidovať, preto ho skladujte na suchom mieste, najlepšie v špeciálnych antioxidačných vreckách.
- 2. Pri kúpaní odstráňte** – Kontakt s vodou, najmä s chlórovanou alebo slanou vodou, urýchľuje blednutie striebra.
- 3. Čistenie** – Používajte špeciálne čistiace prostriedky alebo domáce opravné prostriedky, napr. roztok sódy bikarbóny a vody a mäkkú handričku.
- 4. Kontakt s kozmetikou je zakázaný** - Parfumy, krémy a oleje môžu urýchliť proces oxidácie.
- 5. Nespite so šperkami** - Nosenie šperkov počas spánku ich môže poškodiť. Počas spánku sa šperky môžu ohnúť, zamotať do posteľnej bielizne alebo sa poškriabať, najmä ak obsahujú jemné kamienky alebo tenké prvky. Navyše, kontakt s potom môže urýchliť proces zafarbenia, najmä v prípade strieborných a pokovovaných šperkov. Aby ste predišli takýmto situáciám, vždy pred spaním odstráňte šperky a uložte ich do vhodných podmienok.
- 6. Kontakt s vysokými teplotami je zakázaný** - Šperky môžu v dôsledku kontaktu s vysokými teplotami zmeniť farbu alebo sa zdeformovať. Pred použitím sauny, horúceho kúpeľa alebo solária odstráňte šperky.
- 7. Odstráňte pred nanesením make-upu** – Šperky si nasadte ako posledný prvak vášho stylingu po nanesení kozmetiky, ako je podkladová báza, lak na vlasy alebo parfum. Kontakt s týmito látkami môže spôsobiť zmenu farby alebo matovanie povrchu.
- 8. Pri čistení a varení nepoužívajte šperky** - Kontakt s čistiacimi prostriedkami, kyselinami alebo horúcou vodou môže ovplyvniť trvanlivosť a lesk šperkov.
- 9. Venujte pozornosť oblečeniu a materiálom, ktoré sa môžu zachytit na šperkoch** - Jemné retiazky, náušnice alebo náramky sa môžu ľahko zlomiť, ak sa zachytia o pleteniny, čipky alebo iné látky.

10. **Prípravok nie je vhodný pre deti do 3 rokov** z dôvodu rizika prehľnutia malých častí.
11. **Šperky sú určené len na vonkajšie použitie a vyžadujú osobitnú starostlivosť**, aby sa predišlo situáciám, kedy by sa malé časti mohli dostať do rúk detí alebo domáčich zvierat, čo by mohlo viesť k náhodnému prehľtnutiu.
12. **Jemné šperky, ako sú tenké retiazky, prelamované šperky alebo fúkané šperky (vo vnútri duté), vyžadujú špeciálnu starostlivosť**. Zabráňte ich ohýbaniu, krúteniu, naťahovaniu alebo ich vystaveniu nárazom alebo náhlym trhnutiam, aby ste predišli poškodeniu.

Pokovované šperky

1. **Jemné ošetrenie** – pokovovaný povrch je náchylnejší na oder, preto sa vyhnite silnému odieraniu alebo poškriabaniu.
2. **Vyzlečte si ho pri každodenných činnostiach** - Najmä pri umývaní riadu, upratovaní alebo športovaní.
3. **Je zakázané, aby sa šperky dostali do kontaktu s vodou alebo potom** – pomáha to zachovať celistvosť povlaku.
4. **Skladujte vo vhodných podmienkach** – Najlepšie na suchom mieste, oddelene od ostatných druhov šperkov.
5. **Nespíte so šperkami** - Nosenie šperkov počas spánku ich môže poškodiť. Počas spánku sa šperky môžu ohnúť, zamotať do posteľnej bielizne alebo sa poškriabať, najmä ak obsahujú jemné kamienky alebo tenké prvky. Navyše, kontakt s potom môže urýchliť proces zafarbenia, najmä v prípade strieborných a pokovovaných šperkov. Aby ste predišli takýmto situáciám, vždy pred spaním odstráňte šperky a uložte ich do vhodných podmienok.
6. **Kontakt s vysokými teplotami je zakázaný** - Šperky, najmä pozlátené šperky a šperky s drahými kameňmi, sa môžu vplyvom vysokých teplôt zafarbiť alebo zdeformovať. Pred použitím sauny, horúceho kúpeľa alebo solária odstráňte šperky.
7. **Odstráňte pred nanesením make-upu** – Šperky si nasadzte ako posledný prvak vášho stylingu po nanesení kozmetiky, ako je podkladová báza, lak na vlasy alebo parfum. Kontakt s týmito látkami môže spôsobiť zmenu farby alebo matovanie povrchu.
8. **Pri čistení a varení nenoste šperky** - Kontakt s čistiacimi prostriedkami, kyselinami alebo horúcou vodou môže ovplyvniť trvanlivosť a lesk šperkov.
9. **Venujte pozornosť oblečeniu a materiálom, ktoré sa môžu zachytíť na šperkoch** - Jemné retiazky, náušnice alebo náramky sa môžu ľahko zlomiť, ak sa zachytia o pleteniny, čipky alebo iné látky.

- 10. Prípravok nie je vhodný pre deti do 3 rokov** z dôvodu rizika prehľnutia malých častí.
- 11. Šperky sú určené len na vonkajšie použitie a vyžadujú osobitnú starostlivosť**, aby sa predišlo situáciám, kedy by sa malé časti mohli dostať do rúk detí alebo domáčich zvierat, čo by mohlo viesť k náhodnému prehľtnutiu.
- 12. Jemné šperky, ako sú tenké retiazky, prelamované šperky alebo fúkané šperky (vo vnútri duté), vyžadujú špeciálnu starostlivosť.** Zabráňte ich ohýbaniu, krúteniu, naťahovaniu alebo ich vystaveniu nárazom alebo náhlym trhnutiam, aby ste predišli poškodeniu.

Opatrenia na hodnotenie rizika

Hodnotenie rizika bolo vykonané na základe priemyselných noriem a špecifických predpisov o šperkoch. Výsledky hodnotenia ukázali, že výrobky nepredstavujú žiadne nebezpečenstvo, ak sa používajú správne v súlade s vyššie uvedenými pokynmi. Odporúčame, aby ste si pozorne prečítali pravidlá používania a dodržiavali pokyny o starostlivosti a skladovaní vašich šperkov, aby ste zaistili ich trvanlivosť a bezpečné používanie.

Nezabúdajte, že šperky nie sú len ozdobou, ale aj investíciou. Správna starostlivosť a používanie zaručujú, že sa vám bude páčiť mnoho rokov.

Magyar

Az arany, ezüst és bevonatos ékszerek használatának szabályai

Az ékszer egyedülálló kiegészítő, amely megfelelő kezelést igényel, hogy fényét és minőségét hosszú éveken át megőrizze. Az alábbi szabályok betartásával sokáig elvezetheti ékszerei szépségét:

Arany ékszerek

- A vegyszerekkel való érintkezés tilos** – Az arany ellenáll a korroziónak, de reakcióba léphet bizonyos vegyi anyagokkal, mint például az úszómedencékben lévő klórral vagy mosószerrel, vagy alkoholtartalmú termékekkel, például parfümökkel vagy fertőtlenítőszerekkel.
- Vegye le fizikai tevékenység közben** – Ez megvédi az ékszert a karcolásuktól és deformációtól.
- Rendszeresen tisztítsa** – Használjon puha törlőkendőt vagy speciális, aranya szánt készítményeket az ápoláshoz.
- Külön tárolja** – A karcolások elkerülése érdekében az aranytárgyakat külön zsákokban vagy puha anyaggal bélélt dobozokban tárolja.
- Ne aludjon ékszerrel** - Ha alvás közben ékszert visel, az károsíthatja azokat. Alvás közben az ékszerek meghajolhatnak, belegabalyodhatnak az ágyneműbe vagy megkarcolódhannak, különösen, ha finom köveket vagy vékony elemeket tartalmaznak. Ezenkívül az izzadsággal való érintkezés felgyorsíthatja a mattítási folyamatot. Az ilyen helyzetek elkerülése érdekében lefekvés előtt minden vegye le ékszereit, és tárolja megfelelő körülmények között.
- Magas hőmérséklettel való érintkezés tilos** - Szauna, forró fürdő vagy szolárium használata előtt távolítsa el az ékszereket.
- Távolítsa el a sminkelés előtt** - Tegye fel az ékszereket a formázás utolsó elemeként, miután felvitt kozmetikumokat, például alapozót, hajlakkot vagy parfümot. Ezekkel az anyagokkal való érintkezés a felület elszíneződését vagy mattsgát okozhatja.
- Ne használjon ékszert tisztítás és főzés közben** - A mosóserekkel, savakkal vagy forró vízzel való érintkezés befolyásolhatja az ékszerek tartósságát és fényét.
- Ügyeljen azokra a ruhákra és anyagokra, amelyek ráakadhatnak az ékszerekre** – A finom láncok, fülbevalók vagy karkötők könnyen eltörhetnek, ha kötöttárukön, csipkén vagy más anyagokon akadnak el.
- A termék nem alkalmas 3 év alatti gyermekek számára**, mert fennáll a kis alkatrészek lenyelésének veszélye.

- 11. Az ékszerek kizárálag külső használatra készültek**, és különös gondosságot igényelnek, hogy elkerüljék azokat a helyzeteket, amikor kis részek gyermekek vagy háziállatok kezébe kerülhetnek, ami véletlen lenyelést okozhat.
- 12. A kényes ékszerek, mint a vékony láncok, áttört ékszerek vagy fújt ékszerek (belül üregesek) különös gondosságot igényelnek.** A sérülések elkerülése érdekében kerülje a hajlítást, csavarást, nyújtást, illetve ütésnek vagy hirtelen rángatásnak kitéve.

Ezüst ékszer

- 1. Elszíneződés elleni védelem** – Az ezüst hajlamos oxidálódni, ezért tárolja száraz helyen, lehetőleg speciális antioxidáns zsákokban.
- 2. Fürdéskor távolítsa el** – Vízzel, különösen klóros vagy sós vízzel való érintkezés felgyorsítja az ezüst elszíneződését.
- 3. Tisztítás** – Használjon speciális tisztítószereket vagy otthoni gyógymódokat, például szódabikarbóna-víz oldatot és puha kendőt.
- 4. A kozmetikumokkal való érintkezés tilos** - A parfümök, krémek és olajok felgyorsíthatják az oxidációs folyamatot.
- 5. Ne aludjon ékszerrel** - Ha alvás közben ékszert visel, az károsíthatja azokat. Alvás közben az ékszerek meghajolhatnak, belegabalyodhatnak az ágyneműbe vagy megkarcolódhathnak, különösen, ha finom köveket vagy vékony elemeket tartalmaznak. Ezenkívül az izzadsággal való érintkezés felgyorsíthatja a foltosodási folyamatot, különösen az ezüstözött és bevonatos ékszerek esetében. Az ilyen helyzetek elkerülése érdekében lefekvés előtt minden vegye le ékszereit, és tárolja megfelelő körülmények között.
- 6. Magas hőmérséklettel való érintkezés tilos** - Az ékszerek elszíneződhetnek vagy deformálódhathnak a magas hőmérséklettel való érintkezés következtében. Szauna, forró fürdő vagy szolárium használata előtt távolítsa el az ékszereket.
- 7. Távolítsa el a sminkelés előtt** - Tegye fel az ékszereket a formázás utolsó elemeként, miután felvitt kozmetikumokat, például alapozót, hajlakkot vagy parfümot. Ezekkel az anyagokkal való érintkezés a felület elszíneződését vagy mattsgágát okozhatja.
- 8. Ne használjon ékszert tisztítás és főzés közben** - A mosószerekkel, savakkal vagy forró vízzel való érintkezés befolyásolhatja az ékszerek tartósságát és fényét.

9. **Ügyeljen azokra a ruhákra és anyagokra, amelyek ráakadhatnak az ékszerekre** – A finom láncok, fülbevalók vagy karkötők könnyen eltörhetnek, ha kötöttárukön, csipkén vagy más anyagokon akadnak el.
10. **A termék nem alkalmás 3 év alatti gyermekek számára**, mert fennáll a kis alkatrészek lenyelésének veszélye.
11. **Az ékszerek kizárolag külső használatra készültek**, és különös gondosságot igényelnek, hogy elkerüljék azokat a helyzeteket, amikor kis részek gyermekek vagy háziállatok kezébe kerülhetnek, ami véletlen lenyelést okozhat.
12. **A kényes ékszerek, mint a vékony láncok, áttört ékszerek vagy fújt ékszerek (belül üregesek) különös gondosságot igényelnek.** A sérülések elkerülése érdekében kerülje a hajlítást, csavarást, nyújtást, illetve ütésnek vagy hirtelen rángatásnak kitéve.

Lemezezett ékszerek

1. **Gyengéd kezelés** – A bevonatos bevonat érzékenyebb a kopásra, ezért kerülje az erőteljes dörzsölést vagy karcolást.
2. **Vegye le a minden nap tevékenységek során** - Különösen mosogatás, takarítás vagy sportolás közben.
3. **Tilos megengedni, hogy az ékszerek vízzel vagy izzadsággal érintkezzenek** – Ez segít megőrizni a bevonat épségét.
4. **Tárolja megfelelő körülmények között** – Lehetőleg száraz helyen, más típusú ékszerektől elkülönítve.
5. **Ne aludjon ékszerrel** - Ha alvás közben ékszert visel, az károsíthatja azokat. Alvás közben az ékszerek meghajolhatnak, belegabalyodhatnak az ágyneműbe vagy megkarcolódhahnak, különösen, ha finom köveket vagy vékony elemeket tartalmaznak. Ezenkívül az izzadsággal való érintkezés felgyorsíthatja a foltosodási folyamatot, különösen az ezüstözött és bevonatos ékszerek esetében. Az ilyen helyzetek elkerülése érdekében lefekvés előtt minden vegye le ékszereit, és tárolja megfelelő körülmények között.
6. **Magas hőmérséklettel való érintkezés tilos** - Az ékszerek, különösen a bevonatos és drágakövekkel készült ékszerek, a magas hőmérséklet hatására elszíneződhetnek vagy deformálódhahnak. Szauna, forró fürdő vagy szolárium használata előtt távolítsa el az ékszereket.
7. **Távolítsa el a sminkelés előtt** - Tegye fel az ékszereket a formázás utolsó elemeként, miután felvitt kozmetikumokat, például alapozót, hajlakkot vagy parfümot. Ezekkel az anyagokkal való érintkezés a felület elszíneződését vagy mattsgát okozhatja.

8. **Ne viseljen ékszert tisztítás és főzés közben** - A mosószerekkel, savakkal vagy forró vízzel való érintkezés befolyásolhatja az ékszerek tartósságát és fényét.
9. **Ügyeljen azokra a ruhákra és anyagokra, amelyek ráakadhatnak az ékszerekre** – A finom láncok, fülbevalók vagy karkötők könnyen eltörhetnek, ha kötöttárukon, csipkén vagy más anyagokon akadnak el.
10. **A termék nem alkalmas 3 év alatti gyermekek számára**, mert fennáll a kis alkatrészek lenyelésének veszélye.
11. **Az ékszerek kizárálag külső használatra készültek**, és különös gondosságot igényelnek, hogy elkerüljék azokat a helyzeteket, amikor kis részek gyermekek vagy háziállatok kezébe kerülhetnek, ami véletlen lenyelést okozhat.
12. **A kényes ékszerek, mint a vékony láncok, áttört ékszerek vagy fújt ékszerek (belül üregesek) különös gondosságot igényelnek.** A sérülések elkerülése érdekében kerülje a hajlítást, csavarást, nyújtást, illetve ütések vagy hirtelen rángatásnak kitéve.

Kockázatértékelési intézkedések

Kockázatértékelést végeztek az iparági szabványok és az ékszerekre vonatkozó speciális előírások alapján. Az értékelés eredményei azt mutatták, hogy a termékek nem jelentenek veszélyt, ha a fenti utasításoknak megfelelően használják őket. Javasoljuk, hogy figyelmesen olvassa el a használati szabályokat, és tartsa be az ékszer ápolására és tárolására vonatkozó utasításokat, így biztosítva annak tartósságát és biztonságos használatát.

Ne feledje, hogy az ékszer nemcsak dekoráció, hanem befektetés is. A megfelelő gondozás és használat garantálja, hogy hosszú évekig élvezhető lesz.